

Zeitschrift: Schweizer Spiegel
Herausgeber: Guggenbühl und Huber
Band: 25 (1949-1950)
Heft: 9

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

JUNI 1950

<i>Die Sonne scheint für alle Leut. Die Seite der Herausgeber</i>	9
<i>Schweizer-Schicksal am Mississippi. Aus Briefen mitgeteilt von F. A. Volmar</i>	10
<i>Schweizerische Anekdote.</i>	15
<i>Photos. Von Paul Senn / G. Metzler</i>	17
<i>Bei Waren- und Zahlungsabkommen geht es um jedermanns Portemonnaie.</i>	21
Von einem, der genau Bescheid weiß	
<i>Onkel Ferdinand und die Pädagogik. Von René Gilsi</i>	23
<i>Photos. Von M. A. Wyß / Hans Baumgartner</i>	27
<i>Die Drei-Quellen. Novelle von Jean Follonier</i>	31
<i>Kunstbeilage.</i>	37
<i>Kinderweisheiten.</i>	39

Hausfrauen und Junggesellen

Valeteria A/G

Handelshof/Uraniastrasse 35
Telephon 25 77 37/8

Unsere Schneiderel-
Abteilung führt sämtliche
Reparaturen
rasch und fachgemäß aus.
Machen Sie einen Versuch!

Filialen: Seefeldstrasse 32
Schaffhauserstrasse 21
Limmattalstr. 106 - Höngg
Universitätstrasse 116
Annahmestellen: Langstrasse 27, Ottikerstrasse 9, Forchstrasse 31.

Phoscalcin

Ihre Kinder gedeihen prächtig mit

Kindermehl HUG Phoscalcin

tausendfach erprobt!

ZWIEBACKFABRIK HUG MALTERS

<i>Junge Liebe, junges Leid.</i> Erinnerungen von H. W. Schäublin	40
<i>Küchenspiegel.</i>	
<i>Junges Gemüse.</i> Von E. Strauß	61
<i>Sind Dampfkochtöpfe wirklich praktisch?</i> Von M. B.	64
<i>Frau und Haushalt.</i>	
<i>Ferien mit kleinen Kindern - Illusion und Wirklichkeit.</i> Von *.*	68
<i>Das Lesen ist so wichtig wie das Turnen.</i> Von Irma Fröhlich	76
<i>Wie man es anders macht.</i> Unsere Rundfrage	81
<i>Accepter avec grâce.</i> Von A. S.	82
<i>Briefe an die Herausgeber.</i> Die Seite der Leser	85
<i>Blick in die Welt.</i> Von Ernst Schürch	92
<i>Blick auf die Schweiz.</i> Von Peter Dürrenmatt	93
<i>Kindersseite. Kathrinchen.</i> Von René Juillet	94

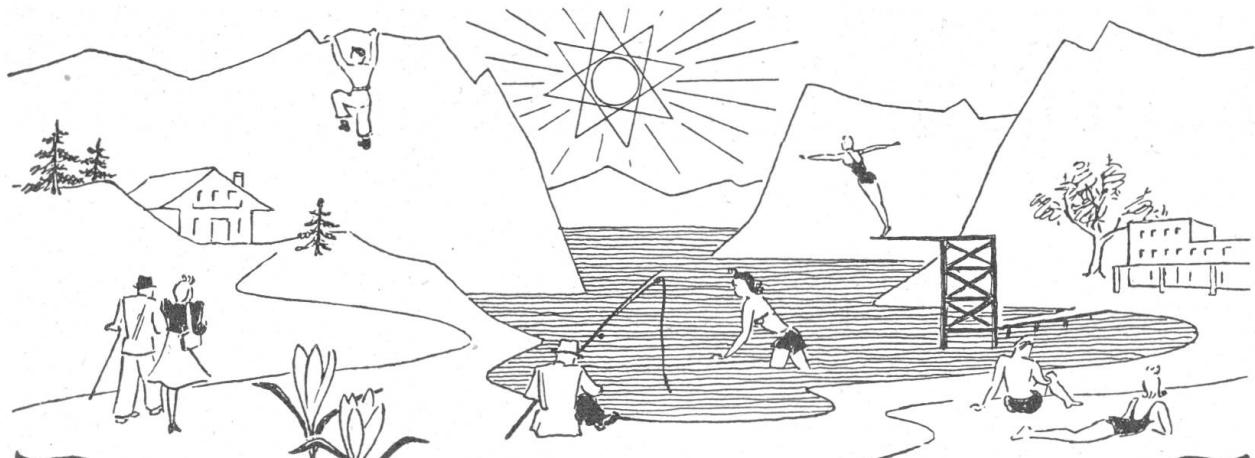
Das Titelbild «Im Sonnenschein» stammt von Frank Buchser (1828-1890).

Das Original befindet sich im Besitz des Städtischen Museums Solothurn.



*Meine schönen Haare verdanke ich
Dr. Dralls Birken-Haarwasser*





SOMMERFERIEN IN DER SCHWEIZ

Kleiner Führer durch Hotels und Kinderheime

* Fließendes Wasser in allen Zimmern o Teilweise fließendes Wasser

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
Adelboden: Hotel Huldi*	(033) 8 32 26	15.— bis 20.—	Beatenberg: Hotel Beauregard° . .	(036) 49 28	10.50 bis 12.—
Hotel Bristol-Oberland	8 33 26	13.—, Wochenauspauschal ab 105.—			
Amden ob Weesen: Pension Montana	(058) 4 61 17	10.50 bis 12.—	Beckenried: Nidwaldner-Hof AG.* .	(041) 6 84 84	ab 15.50
Hotel-Pension Sonne*	4 61 34	9.— bis 10.—	Hotel Mond*	6 82 04	ab 11.—
Arosa: Pens. Chalet Müller* . .	(081) 3 16 41	ab 20.— pauschal	Bern: Restaurant zum braunen Mutz . . .	(031) 2 62 55	
Pension Montana	3 16 15	18.— pauschal	Alkoholfr. Restaurant Canova	2 85 36	
Hotel Orellihaus°	3 12 09	Wochenpauschalpreise 105.— bis 119.—	Veget. Restaurant Ryfflihof	2 70 33	
Hotel Bellevue*	3 12 51	18.50 bis 26.—	Biel: Hotel-Restaurant Volkshaus*	(032) 2 54 12	Zimmerpreis 5.—
Hotel Berghus*	3 15 29	ab 14.—			
Hotel Viktoria*	3 15 17	12.50 bis 15.—	Braunwald: Pension Sunnehüsli . .	(58) 7 22 16	pauschal 12.—
Pension Waldfrieden* . .	3 15 17	13.— bis 15.—			
Hotel-Pension Beau Rivage* . .	3 13 60	ab 12.—	Brunnen: Hotel Metropol*	39	13.50 bis 17.—
Pension Brunella Garni*	3 12 20	Zimmer mit Frühstück ab 6.50	Hotel Rigi, L. Sigrist* . .	43/49	13.— bis 16.—
Chalet Methfessel*	3 11 05	4-Zimmer-Wohnung m. Einzelzimmern			
Kursaal und Casino	3 12 61		Buchs (St. Gallen): Privat-Pens. Maißen Grünaustraße 639 .	(085) 8 87 04	7.50
Kinderheim Luginisland	3 14 92	ab 12.—			
Basel: Hotel Baslerhof*	(061) 2 18 07	15.— bis 18.—	Celerina (GR): Hotel Posthaus	(082) 3 32 73	ab 14.—
Restaurant Räblus	4 53 45				

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
Chur: Rest. Rätushof B. Stiefenhofer-Fetz	(081) 2 31 20		Klosters: Hotel Vereina ^x . . . Café Gotschna-Stübli .	(083) 3 81 61 3 82 94	ab 18.—
Davos-Platz: Hotel Alte Post ^x . . . Schweizerische Alpine Mittelschule . . .	(083) 3 54 03 3 52 36	ab 13.50 Monatlich 350.— bis 450.—	Küschnacht (Zch.): Hotel Sonne ^o . . .	(051) 91 02 01	11.— bis 13.—
Kurhaus Alexanderhaus . . .	3 52 17		Küsnacht am Rigi: Gasthaus Rütlia. See Fam. Stoffner jun. .	(041) 6 11 02	ab 8.50
Ebnat-Kappel: Hotel Ochsen . . .	(074) 7 28 21	12.50	Landquart: Hotel und Bahnhof- buffet ^x	(081) 5 12 14	ab 12.—
Flims-Fidaz: Kurhaus Fidaz ^x . . .	(081) 4 12 33	12.— bis 14.50	Langwies: Hotel Strela ^x . . .	(081) 4 51 52	ab 12.—
Flims-Waldhaus: Schloßhotel ^x . . . Kinderheim Schlosser .	(081) 4 12 45 4 11 52	14.50 bis 18.— ab 8.—	Lenzerheide: Posthotel ^x	(081) 4 21 60	Wochen- pauschalpreise ab 93.—
Konditorei-Tea-Room Krauer	4 12 51		Luzern: Hotel St. Gotthard- Terminus ^x	(041) 2 55 03	19.— bis 26.—
Flüelen: Hotel Seehof ^x	1 04	ab 13.50	Hotel des Alpes ^x . . .	2 58 25	ab 15.50
Hotel Tell und Post ^x	6 16	ab 12.—	Hotel Central ^x . . .	2 48 30	ab 14.50
Flüeli-Ranft: Kur- und Gasthaus Flüeli-Ranft . . .	(041) 8 62 84		Hotel Continental ^x . . .	2 15 68	ab 14.50
Flums: Hotel Gamperdon . .	(085) 8 31 24		Hotel Mostrose und de la Tour ^x . . .	2 14 43	14.50 bis 18.—
Gersau: Hotel Müller ^x	(041) 6 06 12	14.50 bis 20.—	Hotel Gambrinus ^x . . .	2 17 91	ab 13.50
Hotel Seehof ^x	6 05 13	ab 12.50	Hotel Volkshaus . . .	2 18 94	ab 12.50
Goldswil: Hotel du Parc	(036) 5 29	12.— bis 14.—	Hotel Du Théâtre ^x . . .	2 08 96	ab 12.50 b. 16.—
Grindelwald (BE): Regina-Hotel Alpenruhe	(036) 3 22 51		Hospiz Johanniterhof ^x	3 18 55	ab 12.—
Hotel Bernerhof ^x . . .	3 20 14	ab 19.60	Hotel Waldstätterhof .	2 91 66	
Gstaad: Hotel Bernerhof ^x . . .	(030) 9 42 51	ab 19.— pausch.	Maschwanden (ZH): Gasthaus z. Kreuz . .	(051) 94 91 01	Ia Fischküche
Viktoria-Hotel (Le Refuge)	9 44 31	ab 14.50	Merligen: Hotel Beatus ^x . . .	(033) 5 71 83	13.— bis 16.—
Hotel National u. Tea- Room Rialto ^x . . .	9 44 88	ab 14.—	Montreux: Hotel National ^x . . .	(021) 6 29 34	ab 14.50
Parfumerie-Coiffure E. Jutzeler			Montreux-Territet: Hotel Bonivard ^x . . .	(021) 6 33 58	ab 14.—
Heiden: Hotel Gletscherhügel .	(071) 21	12.— bis 14.50	Murten: Hotel Enge ^x	(037) 7 22 69	11.— bis 12.—
Hertenstein: Hotel Hertenstein ^x . .	(041) 7 32 44	15.— bis 19.—	Oberhofen am Thunersee: Hotel-Pension Zaugg, Längenschachen . .	(033) 5 91 29	
Interlaken: Hotel und Strandbad Neuhaus	(036) 5 10		Pany ob Küblis: Hotel-Kurhaus Pany ^x .	(081) 5 43 71	ab 11.50

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
Parpan: Hotel Stätzerhorn . . .	(081) 4 31 74		Thusis: Hotel zum Weißen Kreuz ^x	(081) 5 54 05	
Pontresina: Park-Hotel ^x	(082) 6 62 31	ab 18.—	Tiefencastel: Hotel Albula ^x	(081) 2 51 21	Zimmer ab 3.80
Ringgenberg: Pension Eden (alkoholfrei)	10 18	ab 9.—, Vor- u. Nachsaison 8.—	Vitznau: Hotel Kreuz ^x	(041) 6 00 05	13.— bis 16.—
Saanenmöser: Sporthotel ^x	9 44 42	15.— bis 18.—	Pension Flora ^x	6 00 03	11.— bis 14.50
Sachsen (Flüeli-Ranft): Hotel Nünalphorn ^x	(041) 8 65 12	14.— bis 16.—	Café-Confiserie-Tea-Room Wiprächtiger	6 01 74	
Samedan: Hotel Bernina	(082) 6 54 21	pauschal ab 20.—	Walzenhausen: Hotel Rheinburg ^o	(071) 4 45 13	ab 10.—
Hotel Terminus ^x	6 53 36	13.— bis 15.—	Weggis: Hotel Post-Terminus ^x	7 31 51	15.— bis 20.—
Alkoholfreies Restaurant ^x	6 54 29	13.— inkl. Service	Hotel Bühlegg ^x	7 30 45	Wochenpauschalpreis 108.— bis 134.—
San Bernardino: Hotel Ravizza & National ^o	(092) 6 26 07	Altbau 14.50 pauschal Neubau 15.50 pauschal	Hotel Alpenblick	7 32 51	18.— bis 25.—
Spiez: Hotel Kurhaus Eden ^x	(033) 5 63 18	ab 15.—	Hotel Central am See ^x	7 32 17	14.— bis 19.— Pauschal
Strandhotel Belvédère ^x	5 64 69	ab 13.50	Hotel du Lac ^x	7 30 51	16.— bis 21.50
St. Gallen: Hotel Weißes Kreuz	(071) 2 89 05	Spezialität: Fischküche	Hotel Schweizerhof ^x	7 30 14	13.50 bis 17.—
Hotel Hospiz z. Johannes Keßler	2 62 56	ab 13.50	Hotel Rößli ^x	7 30 06	13.50 bis 15.50
St. Moritz: Hotel Albana	(082) 3 31 21/ 22/23	pauschal 23.50	Hotel Morandi Lützelau	7 32 48	12.— bis 18.—
Hotel La Margna	3 35 51	ab 23.50	Hotel St. Gotthard ^x	7 30 05	12.— bis 16.—
Hotel Monopol ^x	3 32 63	pauschal 18.50	Hotel Felsberg ^x	7 30 36	12.— bis 14.50
Hotel Waldhaus ^o	3 38 52		Pension Lindengarten	7 30 37	9.50 bis 11.—
« Bellaval », alkoholfreies Hotel u. Volksheim	3 32 91		Wengen: Terminus-Hotel Silberhorn ^x	(036) 45 05	15.—
Thun: Hotel Blaukreuzhof (alkoholfrei)	(033) 2 24 04	Zimmer ab 3.—	Hotel und Tea-Room Schönegg ^x	44 06	ab 14.—
Hotel-Rest. Freienhof mit Garten ^x	2 46 72	ab 14.50	Wildhaus: Hotel Acker ^x	(074) 7 42 21	11.50 bis 15.—
Hotel Falken	2 19 28	15.50 bis 19.50	Hotel Alpenblick ^x	7 42 20	ab 11.—
Winterthur: Hotel Krone					
Zug: Hotel Löwen ^x					
(042) 4 00 73					
Gesellschaftssäle					

Zwei reizende Geschenkbüchlein

BERNHARD ADANK

Schweizer Ehebüchlein

Aussprüche von Denkern und Dichtern
Entzückendes Geschenkbändchen. Geb. Fr. 6.—

ADOLF GUGGENBÜHL

Schweizerisches Trostbüchlein

Vignetten von Walter Guggenbühl
5. Auflage. Preis Fr. 5.40

SCHWEIZER - SPIEGEL - VERLAG, ZÜRICH 1



Tuch A.G.

Herren- und Knabenkleider

ZÜRICH, Sihlstraße 43

Arbon, Basel, Baden, Chur, Frauenfeld, St. Gallen, Glarus, Herisau, Lenzburg, Luzern,
Olten, Oerlikon, Romanshorn, Rüti, Schaffhausen, Stans, Winterthur, Wil,
Wohlen, Zug, Zürich.

Depots in Bern, Biel, La Chaux-de-Fonds, Interlaken, Thun, Schwyz, Einsiedeln, Wolhusen, Sion, Montreux.